ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

****

ນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ

ສຳລັບ

ຄະນະກຳມະການ ປະສານງານ ກອງທຶນໂລກ

ເພື່ອຕ້ານພະຍາດເອດ, ວັນນະໂຣກ ແລະ ໄຂ້ຍຸງ

ສະບັບດັດແກ້ຄັ້ງທີ 2, ປີ 2016

ສາລະບານ

1. ພາກທົ່ວໄປ 3
2. ຂໍ້ກຳນົດທົ່ວໄປ 3
3. ນິຍາມ 4
4. ຕົວຢ່າງສະເພາະຂອງຂໍ້ຂັດແຍ່ງລວມມີ: 5
5. ຍຸດທະສາດໃນການບໍລິຫານຈັດການຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ 5
6. ຄວາມໂປ່ງໃສ ແລະ ການເປີດເຜີຍ 6

ເອກະສານຕິດຄັດ 1: ແບບຟອມປະເມີນຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ 9

7. 10
8. 10

ເອກະສານຕິດຄັດ 2: ການແຈ້ງຕົນເອງກ່ຽວກັບຜົນປະໂຫຍດຊໍ້າຊ້ອນ 11

1. ພາກທົ່ວໄປ

ຄະນະກຳມະການປະສານງານກອງທຶນໂລກ ໃນສາທາລະນະລັດປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນລາວ (ເອີ້ນຫຍໍ້ວ່າ "CCM") ແມ່ນຄູ່ຮ່ວມງານຂອງຫຼາຍຂະແໜງການ ຊຶ່ງມີບົດບາດທີ່ສຳຄັນໃນຂະບວນການຂອງກອງທຶນໂລກ. ໜ້າທີ່ຂອງ CCM ແມ່ນເພື່ອປຶກສາຫາລື, ອະນຸມັດ ແລະ ຍື່ນບົດສະເໜີໂຄງການທີ່ແທດເໝາະກັບສະພາບຕໍ່ກອງທຶນໂລກ, ພ້ອມທັງຕິດຕາມກວດກາ, ປະເມີນຜົນ ແລະ ຊຸກຍູ້ການປະຕິບັດໂຄງການທີ່ໄດ້ນຳສະເໜີໂດຍ CCM ແລະ ໄດ້ຮັບອະນຸມັດທຶນຊ່ວຍເຫຼືອຈາກກອງທຶນໂລກ. ພ້ອມດຽວກັນນັ້ນແມ່ນເພື່ອເສີມຂະຫຍາຍການຮ່ວມມື ແລະ ການປະສານງານລະຫວ່າງຄູ່ຮ່ວມງານ ແລະ ຜູ້ປະຕິບັດໂຄງການຂອງກອງທຶນໂລກ. CCM ປະກອບດ້ວຍຕົວແທນຈາກຫຼາຍຂະແໜງການເຊັ່ນ: ຂະແໜງການຂອງລັດຖະບານ: 8 ທ່ານ (ລວມມີ 6 ກະຊວງ ແລະ 2 ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ), ອົງການຮ່ວມມືຫຼາຍຝ່າຍ/ສອງຝ່າຍ: 5 ທ່ານ, ແລະ ອົງການທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດຖະບານ /ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ: 11 ທ່ານ (ລວມມີ 5 ທ່ານ ທີ່ເປັນຕົວແທນຈາກອົງການ ຈັດຕັ້ງ, ສະມາຄົມ ແລະ ອື່ນໆ ທີ່ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ; ຜູ້ຕິດເຊື້ອ; ແມ່ຍິງ ແລະ ຍິງໜຸ່ມ; ຊາວໜຸ່ມ ແລະ ອື່ນໆ, 1 ທ່ານ ຈາກອົງການຈັດຕັ້ງທາງສາສະໜາ, 1 ທ່ານ ຈາກສະມາຄົມທີ່ບໍ່ສະແຫວງຫາຜົນກຳໄລ, 1 ທ່ານ ຈາກອົງການຈັດຕັ້ງເອກະຊົນ, 1 ທ່ານ ຈາກສະຖາບັນການສຶກສາ, 2 ທ່ານ ຈາກອົງການຈັດຕັ້ງ ສາກົນທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດຖະບານ). ເນື່ອງຈາກມີຄວາມຫຼາກຫຼາຍທາງດ້ານສິດຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ທັດສະນະ ຂອງພາກສ່ວນຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້, ສິ່ງສຳຄັນທີ່ສຸດ CCM ດຳເນີນວຽກງານໂດຍມີຄວາມສະເໝີພາບ, ມີຈັນຍາທຳ, ມີການປະສານສົມທົບ, ມີຄວາມ ປົ່ງໃສ ແລະ ເປີດກ້ວາງ. ນະໂຍບາຍນີ້ ກຳນົດຂໍ້ແນະນຳໃນການໄຈ້ແຍກ ແລະ ແກ້ໄຂ ຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ, ໂດຍອີງໃສ່ນິຍາມ ທີ່ຊັດເຈນໃນຂົງເຂດທີ່ອາດມີບັນຫາ, ໜ້າທີ່ໆຕ້ອງເປີດເຜີຍ, ແລະ ສັງລວມຂະບວນການໃນການບໍລິຫານຈັດການຂໍ້ຂັດແຍ່ງເຫຼົ່ານີ້ ຖ້າຫາກເກີດຂຶ້ນ.

2. ຂໍ້ກຳນົດທົ່ວໄປ

ນະໂຍບາຍນີ້ມີສອງຈຸດປະສົງດ້ວຍກັນຄື: 1) ນະໂຍບາຍນີ້ຖືກພັດທະນາຂຶ້ນເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມຍຸຕິທຳ ໃນການຕັດສິນໃຈຂອງ CCM ເພື່ອປົກປ້ອງກຽດ, ຊື່ສຽງ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ ຂອງສະມາຊິກ CCM, 2) ເພື່ອຮັບປະກັນ ຄວາມໄວ້ວາງໃຈ ແລະ ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນຢ່າງກ້ວາງຂວາງຈາກສະທາລະນະຊົນ ໃນການຕັດສິນໃຈ ແລະ ໃນການຕິດຕາມກວດກາວຽກງານຂອງ CCM.

ອີງໃສ່ມາດຕະຖານຂັ້ນຕ່ຳສຸດໃນການປະຕິບັດເງື່ອນໄຂທີ 6 ຂອງກອງທຶນໂລກ ເພື່ອຮັບປະກັນປະສິດທິພາບໃນການຕັດສິນໃຈ, CCM ຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າຈຳນວນສະມາຊິກ CCM ທີ່ມີຜົນປະໂຫຍດຊ້ຳຊ້ອນ ແມ່ນບໍ່ເກີນ 1 ທ່ານ ຕໍ່ ພາກສ່ວນ (ໂດຍບໍ່ລວມອະດີດສະມາຊິກ ທີ່ບໍ່ມີສິດອອກສຽງ)[1]. ກອງທຶນໂລກຮັບຮູ້ວ່າ ໂດຍອີງໃສ່ລັກສະນະ ແລະ ອົງປະກອບທີ່ມີຄວາມຫຼາກຫຼາຍຂອງ CCM ແມ່ນສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງພາຍໃນເພີ່ມຂຶ້ນ ເມື່ອຜູ້ຮັບທຶນຍ່ອຍ (SR) ແລະ ຜູ້ຮັບທຶນຕົ້ນຕໍ

[1] Global Fund Guideline: Guidelines and Requirements for Country Coordinating Mechanism, Art.62-64.

(PR) ເປັນສະມາຊິກຂອງ CCM ທີ່ມີອຳນາດໃນການຕັດສິນໃຈ, ໂດຍສະເພາະໃນຕຳແໜ່ງ ປະທານ ແລະ ຮອງປະທານ.

ກອງທຶນໂລກເຂົ້າໃຈວ່າ CCM ຕ້ອງພິຈາລະນາບົດບາດຂອງ PR ແລະ SR ໂດຍອີງໃສ່ສະພາບພາຍໃນປະເທດ ແລະ ແນະນຳໃຫ້ພາກສ່ວນເຫຼົ່ານີ້ມີບົດບາດໂດຍບໍ່ມີສິດອອກສຽງ.

3. ນິຍາມ

ກ. ***ບຸກຄົນເປົ້າໝາຍ (Covered Individual):*** ໝາຍເຖິງ ປະທານ; ຮອງປະທານ; ສະມາຊິກ ແລະ ສະມາຊິກສຳຮອງ CCM, ຄະນະກຳມະການບໍລິຫານງານ (Ex-Com), ຄະນະກຳມະການກວດກາ (OC), ແລະ ຄະນະກຳມະການຂົນຂວາຍແຫຼ່ງທຶນ (RMC), ສະມາຊິກຂອງແຕ່ລະໜ່ວຍງານວິຊາການ; ຄະນະກຳມະການ ຫຼື ໜ່ວຍງານສະເພາະກິດ, ກອງເລຂາ CCM ແລະ ພະນັກງານຂອງກອງເລຂາ, ຕະຫຼອດເຖິງ ຜູ້ຈັດການ ແລະ ພະນັກງານຂອງ PR, SR ແລະ SSR.

ຂ. ***ບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (Associated Person)*** ແມ່ນຄູ່ສົມລົດ, ລູກຫຼານ (minor child), ໝູ່ຄູ່ ຫຼື ຍາດຕິພີ່ນ້ອງ (domestic partner or kin) ຂອງບຸກຄົນເປົ້າໝາຍ[2].

ຄ. ***ສະຖາບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (Associated Institution)*** ແມ່ນ (i) ອົງການຈັດຕັ້ງ ຫຼື ສະຖາບັນຂອງລັດ ທີ່ບຸກຄົນເປົ້າໝາຍ ເຮັດວຽກຢູ່ ຊຶ່ງອາດເປັນຜູ້ຈັດການ, ຜູ້ອຳນວຍການ, ນາຍຄັງ, ຄູ່ຮ່ວມງານ ຫຼື ພະນັກງານ, ຊຶ່ງໄດ້ຮັບທຶນຊ່ວຍເຫຼືອຈາກກອງທຶນໂລກ, ຫຼື ຊຶ່ງກອງທຶນໂລກໄດ້ມີການຕົກລົງ, ມີສັນຍາ, ຫຼື ມີຄວາມສຳພັນ; ຫຼື (ii) ບຸກຄົນ, ອົງການຈັດຕັ້ງ, ບໍລິສັດ, ສະຖາບັນຂອງລັດ ຫຼື ສະຖາບັນທຽບເທົ່າ ຊຶ່ງ ບຸກຄົນເປົ້າໝາຍ ກຳລັງເຈລະຈາ ຫຼື ມີການກະກຽມ ກ່ຽວກັບວຽກເຮັດງານທຳໃນອານາຄົດ.

ງ. ***ແບບສ່ວນບຸກຄົນແລະໂດຍລວມ (Personally and substantially)***: ການເຂົ້າຮ່ວມແບບສ່ວນບຸກຄົນແມ່ນການເຂົ້າຮ່ວມໂດຍກົງ, ລວມທັງ, ຕົວຢ່າງ, ໃນການພິຈາລະນາເລື່ອງທີ່ສຳຄັນໃນກອງປະຊຸມ ຂອງປະທານ/ຮອງປະທານ, ຫຼື ໃນການຕິດຕາມຊຸກຍູ້ໂດຍກົງຕໍ່ຜູ້ທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງໃນບາງເລື່ອງ. ການເຂົ້າຮ່ວມໂດຍລວມ ໝາຍເຖິງການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງບັນດາບຸກຄົນເປົ້າໝາຍຊຶ່ງມີຄວາມສຳຄັນໃນເລື່ອງດັ່ງກ່າວ.

ຈ. ***ຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ (A conflict of interest)*** ເກີດຂຶ້ນເມື່ອບຸກຄົນເປົ້າໝາຍເຂົ້າຮ່ວມແບບສ່ວນບຸກຄົນແລະໂດຍລວມຢ່າງເປັນທາງການໃນເລື່ອງໃດນຶ່ງ ຊຶ່ງຜູ້ກ່ຽວກໍຮູ້ວ່າ ຜູ້ກ່ຽວ ຫຼື ບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຫຼື ສະຖາບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແມ່ນມີຜົນປະໂຫຍດດ້ານການເງິນ, ຖ້າວ່າເລື່ອງດັ່ງກ່າວນັ້ນຈະມີຜົນໂດຍກົງ ແລະ ອາດມີຜົນ ຕໍ່ຜົນປະໂຫຍດນັ້ນ. ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຂໍ້ຂັດແຍ່ງອາດເກີດຂຶ້ນໃນສະພາບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ເມື່ອຜົນປະໂຫຍດດ້ານການເງິນຂອງບຸກຄົນເປົ້າໝາຍ ຫຼື ຜົນປະໂຫຍດຂອງບຸກຄົນຫຼືສະຖາບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ສາມາດມີອິດທິພົນຕໍ່ການປະຕິບັດໜ້າທີ່ ຫຼື ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງ

[2] Kinship is the relationship between people created by marriage, birth, adoption, or other rituals.

ຜູ້ກ່ຽວ ທີ່ພົວພັນກັບ CCM ຫຼື ມີຜົນຕໍ່ການເບິ່ງບັນຫາຢ່າງມີເຫດຜົນ;

- ເມື່ອການປະຕິບັດຂອງບຸກຄົນເປົ້າໝາຍມີການປະນີປະນອມ ຫຼື ເຮັດໃຫ້ຂາດຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈາກສາທາລະນະຊົນ ຕໍ່ CCM; ແລະ
- ເມື່ອບຸກຄົນເປົ້າໝາຍສວຍໃຊ້ໜ້າທີ່ຕຳແໜ່ງຂອງຕົນ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ມາຊຶ່ງຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ ຫຼື ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດດ້ານການເງິນໂດຍກົງ ຂອງສະຖາບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

4. ຕົວຢ່າງສະເພາະຂອງຂໍ້ຂັດແຍ່ງລວມມີ:

- ສະມາຊິກ CCM ໂຄສະນາຂົນຂວາຍເພື່ອຮັບຮອງເອົາທຶນຊ່ວຍເຫຼືອໃດນຶ່ງ ຊຶ່ງອົງການຈັດຕັ້ງ ຫຼື ໜ່ວຍງານຂອງຕົນ ຈະເປັນຜູ້ຮັບທຶນຍ່ອຍ, ອົງກອນທີ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ຫຼື ມີບົດບາດບາງສ່ວນໃນການປະຕິບັດໂຄງການ, ຫຼື ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຽດດ້ານການເງິນບາງສ່ວນໂດຍກົງ ;
- ສະມາຊິກ CCM ໂຄສະນາຂົນຂວາຍເພື່ອຮັບຮອງເອົານະໂຍບາຍໃດນຶ່ງ ຊຶ່ງ ອົງການຈັດຕັ້ງ ຫຼື ໜ່ວຍງານຂອງຕົນ ຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດດ້ານການເງິນບາງສ່ວນໂດຍກົງ;
- ສະມາຊິກ CCM ສວຍໃຊ້ໜ້າທີ່ຕຳແໜ່ງຂອງຕົນໃນ CCM ໂຄສະນາຂົນຂວາຍ ໂດຍພະຍາຍາມໃຊ້ວິທີການໃດນຶ່ງ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ມີການອະນຸມັດສັນຍາການບໍລິການ ລະຫວ່າງ ຜູ້ຮັບທຶນຕົ້ນຕໍ ແລະ ສະຖາບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ; ຫຼື
- ສະມາຊິກຂອງໜ່ວຍງານວິຊາການ ຊຶ່ງເປັນພະນັກງານລັດ ຫຼື ອົງການຈັດຕັ້ງ ທີ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນການປະເມີນບົດສະເໜີໂຄງການເພື່ອຂໍທຶນ ແລະ ໃຫ້ບໍລິການດ້ານວິຊາການ ຊຶ່ງສະຖາບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ມີຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ.
- ເມື່ອຕຳແໜ່ງທີ່ສຳຄັນ (ຕົວຢ່າງ: ປະທານ/ຮອງປະທານ CCM ແລະ ປະທານຄະນະກຳມະການໃດນຶ່ງ) ແມ່ນບຸກຄົນທີ່ມາຈາກອົງການຈັດຕັ້ງ ຊຶ່ງໄດ້ຮັບທຶນຈາກກອງທຶນໂລກ.
- ເມື່ອສະມາຊິກ CCM ທີ່ມາຈາກອົງການຈັດຕັ້ງ ຊຶ່ງໄດ້ຮັບທຶນຈາກກອງທຶນໂລກ ແລະມາຮ່ວມປະຊຸມປົກກະຕິ, ດັ່ງນັ້ນ ສາມາດມີອິດທິພົນຕໍ່ການຕັດສິນໃຈ.
- ສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງກອງເລຂາ CCM ແລະ/ຫຼື ຄະນະກຳມະການຈັນຍາທຳ ແລະ ຄະນະກຳມະການຕິດຕາມກວດກາ: ເມື່ອຫ້ອງການເຫຼົ່ານີ້ ໄດ້ຮັບການອຸບປະຖຳໂດຍ ຜູ້ຮັບທຶນກອງທຶນໂລກ, ທັດສະນະທີ່ຂາດຄວາມຍຸຕິທຳສາມາດເກີດຂຶ້ນໄດ້.

5. ຍຸດທະສາດໃນການບໍລິຫານຈັດການຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ

- ການເປີດເຜີຍກ່ຽວກັບຜົນປະຜົນຊໍ້າຊ້ອນທັງໝົດ.
- ການຖອນໂຕຂອງສະມາຊິກຈາກການສົນທະນາ ແລະ ການຕັດສິນໃຈ ທີ່ມີການພົວພັນກັບຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນ.
- ການເຂົ້າຮ່ວມຂອງສະມາຊິກຄະນະກຳມະການທີ່ເປັນອິດສະລະ ໃນການຕັດສິນບັນຫາ
- ການສັບປ່ຽນ ຫຼື ກຳໜົດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງສະມາຊິກຄືນໃໝ່ ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງຜົນປະໂຫຍດຊໍ້າຊ້ອນ.

- ແນະນຳໃຫ້ມີການລົງໂທດສະເພາະເມື່ອມີຫຼັກຖານວ່າບໍ່ໄດ້ແຈ້ງຜົນປະໂຫຍດ.

ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນເປັນພຽງຕົວຢ່າງເທົ່ານັ້ນ ແລະ ບໍ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອໃຫ້ລາຍລະອຽດກໍລະນີທັງຫມົດ ຂອງການຂັດແຍ່ງທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນຫຼືເກີດຂຶ້ນແລ້ວ ຫຼື ເພື່ອກຳນົດຍຸດທະສາດຢ່າງແທ້ຈິງ, ແຕ່ເປັນພຽງຫຼັກການພື້ນຖານ ຊຶ່ງສາມາດເປັນບ່ອນອີງໃຫ້ແກ່ CCM ເພື່ອແກ້ໄຂເມື່ອມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແຕ່ລະສະຖານະການ ຈະຖືກແກ້ໄຂບົນພື້ນຖານຂອງຄວາມເປັນຈິງແລະເງື່ອນໄຂສະເພາະ. ແຕ່ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ການຕັດສິນໃຈແຕ່ລະຄັ້ງ ຈະຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຂໍ້ແນະນຳທີ່ໄດ້ລະບຸໃນນະໂຍບາຍນີ້, ຊຶ່ງຈະໄດ້ນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນທຸກກິດຈະກຳ ທີ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອແລະສະໜັບສະໜູນຈາກກອງທຶນໂລກ.

6. ຄວາມໂປ່ງໃສ ແລະ ການເປີດເຜີຍ

ບຸກຄົນເປົ້າໝາຍທຸກຄົນ ຕ້ອງໄດ້ເປີດເຜີຍຜົນປະໂຫຍດຊ້ຳຊ້ອນທຸກຢ່າງທີ່ມີ, ລວມທັງສ່ວນທີ່ເກີດມາຈາກບຸກຄົນ ຫຼື ສະຖາບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ແລະ ລັກສະນະຂອງຜົນປະໂຫຍດຊ້ຳຊ້ອນດັ່ງກ່າວ, ໃນເມື່ອໃດທີ່ຕົນຮູ້ວ່າມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງເກີດຂຶ້ນ ຫຼື ອາດເກີດຂຶ້ນ.

6.1 ການຫຼຸດຜ່ອນຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນ

ກ. CCM ຈະປະເມີນຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດໃນແຕ່ລະປີ ເພື່ອຄາດຄະເນສະພາບການເບິ່ງວ່າບຸກຄົນເປົ້າໝາຍອາດມີຜົນປະໂຫຍດຊ້ຳຊ້ອນເກີດຂຶ້ນ ຫຼື ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ. ການປະເມີນແມ່ນເປັນໂອກາດໃຫ້ພະນັກງານ CCM ເປີດເຜີຍສາຍພົວພັນກັບໜ່ວຍງານອື່ນໆ ທີ່ອາດມີຜົນປະໂຫຍດຊ້ຳຊ້ອນໂດຍກົງ ຫຼື ທາງອ້ອມ ທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ການຕັດສິນໃຈ/ການສົນທະນາກ່ຽວກັບວຽກງານຂອງ CCM - ເບິ່ງແບບຟອມໃນການປະເມີນໃນເອກະສານແບບທ້າຍທີ 1.

ຂ. ຖ້າປະທານມາຈາກຂະແໜງການຂອງລັດ ທີ່ມີຜົນປະໂຫຍດດ້ານການເງິນຈາກກອງທຶນໂລກ, ແຜນການກ່ຽວກັບຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດຈະຕ້ອງລະບຸວ່າຈະຫຼຸດຜ່ອນຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດພາຍໃນໃຫ້ຕ່ຳທີ່ສຸດໄດ້ຄືແນວໃດ. ພາຍໃຕ້ສະຖານະການດັ່ງກ່າວ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້ປະທານ ຕ້ອງມາຈາກສະຖາບັນທີ່ມີສະຖານະທີ່ສູງກ່ວາສະຖາບັນທີ່ PR ຕັ້ງຢູ່.

ຄ. CCM ຈະຕ້ອງພະຍາຍາມເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ຮອງປະທານບໍ່ໄດ້ມາຈາກອົງກອນທີ່ໄດ້ຮັບທຶນຈາກກອງທຶນໂລກ. ຖ້າບັນຫານີ້ມີຄວາມເປັນໄປໄດ້ນ້ອຍ, ແຜນການກ່ຽວກັບຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ ຈະຕ້ອງລະບຸວ່າຈະຫຼຸດຜ່ອນຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດພາຍໃນ ໃຫ້ຕ່ຳທີ່ສຸດໄດ້ຄືແນວໃດ.

ງ. ຖ້າເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນ, ແລະ ໂດຍສະເພາະເມື່ອ CCM ເຫັນວ່າອົງກອນໃດຈະໄດ້ຮັບທຶນຈາກກອງທຶນໂລກ, ສະມາຊິກສົມບູນແລະສຳຮອງຈາກອົງກອນນັ້ນຈະຕ້ອງແຈ້ງເມື່ອເຫັນວ່າຕົນເອງອາດມີຜົນປະໂຫຍດຊ້ຳຊ້ອນ, ແລະ ຈຳເປັນຈະຕ້ອງໄດ້ເຊັນໃບແຈ້ງກ່ຽວກັບຜົນປະໂຫຍດຊ້ຳຊ້ອນ - ຊຶ່ງໄດ້ຕິດຄັດໃນເອກະສານນີ້. ເມື່ອ CCM ໄດ້ພິມບັນຊີລາຍຊື່ສະມາຊິກສົມບູນ ແລະ ສຳຮອງຂອງ CCM ເພື່ອນຳໃຊ້ພາຍໃນ, ຈະຕ້ອງໄດ້ລະບຸວ່າອົງກອນ

ໃດໄດ້ຮັບທຶນຈາກກອງທຶນໂລກຫຼືບໍ່.

6.2 ຂັ້ນຕອນປະຕິບັດໃນເວລາມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດເກີດຂຶ້ນ

ກ. ທຸກກໍລະນີຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດຈະຕ້ອງໄດ້ແຈ້ງເປັນລາຍລັກອັກສອນ ແລະ ຕ້ອງສະເໜີໃຫ້ປະທານຮູ້ໂດຍທັນທີ. ທຸກພາກສ່ວນຈະຕ້ອງໄດ້ປຶກສາກັບກອງເລຂາ CCM ຖ້າຫາກມີຄຳຖາມກ່ຽວກັບການປະຕິບັດນະໂຍບາຍສະບັບນີ້.

ຂ. ແມ່ນໜ້າທີ່ຂອງປະທານ ໂດຍການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກກອງເລຂາ CCM, ຈາກຊ່ຽວຊານອື່ນໆ ຫຼື ອົງກອນທີ່ເປັນກາງຈາກພາຍນອກ ຫຼື ບຸກຄົນທີ່ມີຄຳເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນ ທີ່ຈະຕ້ອງທົບທວນຄືນກ່ຽວກັບການເປີດເຜີຍແລະການກຳນົດວ່າມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງຫຼືບໍ່, ແລະ ຖ້າມີ, ຈະອອກຂໍ້ຍົກເວັ້ນຂອບເຂດໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງສາມາດເຂົ້າຮ່ວມສົນທະນາບັນຫາຊຶ່ງກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມຂັດແຍ່ງເພີ້ມຂຶ້ນ ຫຼືບໍ່. ໂດຍອີງຕາມຄວາມເໝາະສົມ, ປະທານ CCM ຍັງອາດນຳເອົາບັນຫາຕ່າງໆເພື່ອມາສົນທະນາແລະຕັດສິນຮ່ວມກັບສະມາຊິກ CCM ທັງໝົດ (ໂດຍບຸກຄົນທີ່ອາດມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມ).

ຄ. ເມື່ອໄດ້ພິຈາລະນາວ່າມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດເກີດຂຶ້ນ, ບຸກຄົນເປົ້າໝາຍຈະຕ້ອງບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນເລື້ອງທີ່ມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງ, ຈົນກ່ວາຈະໄດ້ຮັບຂໍ້ຍົກເວັ້ນ ຈາກປະທານ CCM. ໃນສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງກັບ CCM, ບຸກຄົນເປົ້າໝາຍຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ອອກສຽງໃນເລື້ອງທີ່ມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງ, ແລະ ຕ້ອງງົດການປະກອບຄຳເຫັນກ່ອນຈະມີການສົນທະນາ ຫຼື ອອກສຽງລົງມະຕິ ໃນເລື້ອງທີ່ມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງ, ຈົນກ່ວາຈະໄດ້ຮັບຂໍ້ຍົກເວັ້ນຈາກປະທານ CCM. ການຍົກເວັ້ນດັ່ງກ່າວສາມາດກຳນົດຂຶ້ນໄດ້ເພື່ອເປີດໂອກາດໃຫ້ບຸກຄົນເປົ້າໝາຍໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນລະດັບ ທີ່ປະທານ CCM ເຫັນວ່າເໝາະສົມ. ຕົວຢ່າງ, ປະທານ CCM ອະນຸຍາດໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງສະເໜີຂໍ້ມູນດ້ານວິຊາການ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ການແນະນຳ. ຫຼື ປະທານ CCM ອາດອະນຸຍາດໃຫ້ບຸກຄົນເປົ້າໝາຍເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມເພື່ອເຮັດໜ້າທີ່ດ້ານບໍລິຫານຂອງຕົນ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດເຂົ້າຮ່ວມການສົນທະນາ ກ່ຽວກັບເລື້ອງທີ່ມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ. ລາຍຊື່ຂອງພາກສ່ວນທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດທີ່ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ແລະ ບັນຫາທີ່ພົວພັນກັບຂໍ້ຂັດແຍ່ງນັ້ນ ຈະຕ້ອງໄດ້ບັນທຶກເຂົ້າໃນບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ.

ງ. ເມື່ອ CCM ພິຈາລະນາກ່ຽວກັບການລາຍງານ, ການຕັດສິນໃຈ ແລະ ການສະເໜີ ຫຼື ການແນະນຳເພື່ອຂໍອະນຸມັດ, ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສະມາຊິກ CCM ຈະບໍ່ຖືວ່າມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ ເຖິງແມ່ນວ່າອົງກອນທີ່ສະມາຊິກເປັນຕົວແທນນັ້ນ ອາດມີຜົນປະໂຫຍດໂດຍກົງໃນເລື້ອດັ່ງກ່າວ. ເມື່ອ CCM ພິຈາລະນາບັນຫາສະເພາະ, ບຸກຄົນເປົ້າໝາຍ ຫຼື ບຸກຄົນອື່ນໆ ຈະຕ້ອງແຈ້ງຕໍ່ CCM ກ່ຽວກັບຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດທີ່ອາດມີ ແລະ ຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນທີ່ໄດ້ລະບຸໃວ້ໃນນະໂຍບາຍສະບັບນີ້.

ຈ. ສະມາຊິກ CCM ທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນໃດນຶ່ງ ອາດສາມາດມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດໃນບາງສະພາບການ ເນື່ອງຈາກວ່າໃນການຕັດສິນໃຈນັ້ນ ແມ່ນມີສະມາຊິກຈາກພາກສ່ວນຂອງຕົນມີສ່ວນຮ່ວມນຳ. ໃນສະພາບການແນວນີ້ ບຸກຄົນເປົ້າໝາຍ ຫຼື ຫົວໜ້າຂອງພາກ

ສ່ວນດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງໄດ້ແຈ້ງຕໍ່ປະທານ CCM ກ່ຽວກັບຂໍ້ຂັດແຍ່ງທີ່ອາດມີ. ແຕ່ລະຂັ້ນຕອນກ່ຽວກັບເລື້ອງນີ້ ຄວນໄດ້ອະທິບາຍຢ່າງຈັດເຈນ ແລະ ມີການບັນທຶກເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມທ່ຽງທຳ.

ສ. ຖ້າບຸກຄົນເປົ້າໝາຍບໍ່ໄດ້ແຈ້ງກ່ຽວກັບຂໍ້ຜົນປະໂຫຍດຊໍ້າຊ້ອນຂອງຕົນ, ປະທານ CCM ຈະຕ້ອງດຳເນີນທຸກມາດຕະການທີ່ເໝາະສົມເພື່ອຍົກເລີກຜົນປະໂຫຍດທີ່ຜູ້ກ່ຽວໄດ້ຮັບ. ບຸກຄົນເປົ້າໝາຍຈະຕ້ອງຖືກລາຍງານໃຫ້ສະຖາບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກ່ຽວກັບຜົນການສອບສວນ ແລະ ການປະຕິບັດວິໃນ. ສະຖາບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບການສະເໜີເພື່ອສົ່ງຕົວແທນຄົນໃໝ່ໂດຍ.

ຊ. ຖ້າປະທານມີຜົນປະໂຫຍດຊໍ້າຊ້ອນ, ປະທານຈະຕ້ອງມອບໝາຍໃຫ້ຮອງປະທານເພື່ອດຳເນີນການໃນໄລຍະທີ່ມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງ. ຖ້າຮອງປະທານມີຜົນປະໂຫຍດຊໍ້າຊ້ອນເຊັ່ນດຽວກັນ, CCM/OC ຈະຕ້ອງແຕ່ງຕັ້ງຮັກສາການປະທານ ເພື່ອດຳເນີນການສຳລັບຊ່ວງເວລານັ້ນ.

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ..................

ປະທານຄະນະກຳມະການປະສານງານກອງທຶນໂລກ

ເອກະສານຕິດຄັດ

ເອກະສານຕິດຄັດ 1: ແບບຟອມປະເມີນຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ

ຊື່ຂອງ CCM (ປະເທດ):

ສະຖານະພາບຂອງສະມາຊິກ ແລະ ຂໍ້ຂັດແຍ່ງທີ່ອາດເກີດຂື້ນ ໂດຍສັງເຂບ

ບັນທຶກລາຍຊື່ຂອງສະມາຊິກ CCM, ຫ້ອງການ ຫຼື ຄະນະກຳມະການທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ, ແລະ ໝາຍສະຖານະຂອງສະຖາບັນຂອງຜູ້ກ່ຽວ ວ່າເປັນ PR ຫຼື SR ຂອງກອງທຶນໂລກ.

ສົນທະນາກ່ຽວກັບຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດທີ່ອາດມີ ແລະ ເນັ້ນເປັນສີນ້ຳເງິນໃສ່ສະມາຊິກທີ່ອາດມີຜົນປະໂຫຍດຊ້ຳຊ້ອນ.

ວັນທີ:

	ສະມາຊິກ (ຊື່)	ອົງກອນ	ຂະແໜງ/ພາກ ສ່ວນ	ໜ້າທີ່ໃນ CCM	Ex-Com	RMC	OC	PR	SR	SSR	ອາດມີ COI	ປະເພດຂໍ້ຂັດແຍ່ງ	
												ໂດຍກົງ	ທາງອ້ອມ
1	ທ່ານ ຣສ ດຣ. ພູທອນ ເມືອງປາກ	ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ	ລັດຖະບານ	ປະທານ	x			x			x	x	
2	ທ່ານ ດຣ. ຣັດຕະນະໄຊ ເພັດສຸວັນ	ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສຳຮອງ		x		x			x	x	
3	ທ່ານ ນາງ. ສີສົມບູນ ອຸນາວົງ	ກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສົມບູນ									
4	ທ່ານ. ມໍລະກົດ ວົງໄຊ	ກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສຳຮອງ		x							
5	ທ່ານ. ອົງຄານສະດາ ມ່ວງຄຳ	ກະຊວງການເງິນ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສົມບູນ		x	x						
6	ທ່ານ ນາງ. ແພງຄ່ຽມ ໄຊຍະແກ້ວ	ກະຊວງການເງິນ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສຳຮອງ									
7	ທ່ານ. ໂຈມແຍງ ແພງທອງສະຫວັນ	ກະຊວງແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສົມບູນ									
8	ທ່ານ. ດວງສີ ທຳມະວົງ	ກະຊວງແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສຳຮອງ									
9	ທ່ານ. ອານຸພາບ ວົງໜໍ່ແກ້ວ	ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສົມບູນ									
10	ທ່ານ. ດາວວີ ວົງໄຊ	ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສຳຮອງ									
11	ທ່ານ. ແສງອາລຸນ ຍົດລືໄຊ	ກະຊວງພາຍໃນ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສົມບູນ			x						
12	ທ່ານ ນາງ. ເຄືອວັນ ຈັນທະພູວົງ	ກະຊວງພາຍໃນ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສຳຮອງ									
13	ທ່ານ ນາງ. ຈົງຈິດ ວົງສາ	ສະຫະພັນກຳມະບານລາວ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສົມບູນ									
14	ທ່ານ. ທອງພິມ ວົງລະພາ	ສະຫະພັນກຳມະບານລາວ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສຳຮອງ									
15	ທ່ານ. ນາງ ໄກສະໝີ ລັດວິໄລວົງ	ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສົມບູນ									
16	ທ່ານ. ນາງ ດາວວອນ ສີເມືອງວົງ	ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ	ລັດຖະບານ	ສະມາຊິກສຳຮອງ									
17	Dr. Juliet Fleischl	World Health Organization (WHO)	ອົງການຮ່ວມມືຫຼາຍຝ່າຍ/ສອງຝ່າຍ	ສະມາຊິກສົມບູນ	x								
18	ທ່ານ. ທອງແດງ ສີລາກຸນ	UNAIDS	ອົງການຮ່ວມມືຫຼາຍຝ່າຍ/ສອງຝ່າຍ	ສະມາຊິກສຳຮອງ									
19	Mrs. Fanny Gazagne	Embassy of France	ອົງການຮ່ວມມືຫຼາຍຝ່າຍ/ສອງຝ່າຍ	ສະມາຊິກສົມບູນ									
20	Mr. Jérôme Dubois-Mercent	Embassy of France	ອົງການຮ່ວມມືຫຼາຍຝ່າຍ/ສອງຝ່າຍ	ສະມາຊິກສຳຮອງ									
21	Ms. Saeda Makimoto	JICA	ອົງການຮ່ວມມືຫຼາຍຝ່າຍ/ສອງຝ່າຍ	ສະມາຊິກສົມບູນ									
22	Dr. Moritoshi Iwagami	JICA	ອົງການຮ່ວມມືຫຼາຍຝ່າຍ/ສອງຝ່າຍ	ສະມາຊິກສຳຮອງ									
23	Ms. Alexandria Huerta	USAID	ອົງການຮ່ວມມືຫຼາຍຝ່າຍ/ສອງຝ່າຍ	ສະມາຊິກສົມບູນ									
24	ທ່ານ ນາງ. ບັນທິດາ ກົມພາສຸກ	World Bank	ອົງການຮ່ວມມືຫຼາຍຝ່າຍ/ສອງຝ່າຍ	ສະມາຊິກສຳຮອງ		x							

ຂອງ CCM (ປະເທດ):

ສະຖານະພາບຂອງສະມາຊິກ ແລະ ຂໍ້ຂັດແຍ່ງທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນ ໂດຍສັງເຂບ

ບັນທຶກລາຍຊື່ຂອງສະມາຊິກ CCM, ຫ້ອງການ ຫຼື ຄະນະກຳມະການທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ, ແລະ ໝາຍສະຖານະຂອງສະຖາບັນຂອງຜູ້ກ່ຽວ ວ່າເປັນ PR ຫຼື SR ຂອງກອງທຶນໂລກ.

ສົນທະນາກ່ຽວກັບຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດທີ່ອາດມີ ແລະ ເນັ້ນເປັນສິນ້ຳເງິນໃສ່ສະມາຊິກທີ່ອາດມີຜົນປະໂຫຍດຊ້ຳຊ້ອນ.

ວັນທີ:

No.	ສະມາຊິກ (ຊື່)	ອົງກອນ	ຂະແໜງ/ພາກ ສ່ວນ	ໜ້າທີ່ໃນ CCM	Ex-Com	RMC	OC	PR	SR	SSR	ອາດມີ COI	ປະເພດຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ໂດຍກົງ	ທາງອ້ອມ
25	Mr. Thomas LAMMAR	Embassy of the Grand-Duchy of Luxembourg	ອົງການຮ່ວມມືຫຼາຍຝ່າຍ/ສອງຝ່າຍ	ສະມາຊິກສົມບູນ									
26	Mr. Peter Heimann	Lux-Development	ອົງການຮ່ວມມືຫຼາຍຝ່າຍ/ສອງຝ່າຍ	ສະມາຊິກສຳຮອງ			x						
27	ທ່ານ. ດຣ ນາງ ສຸລານີ ຈັນສີ	ສະພາກາແດງລາວ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສົມບູນ	x				x		x	x	
28	ທ່ານ. ກິນ້ອຍ ພົງເດດ	ສະມາຄົມຜູ້ຕິດພະຍາດເອດ APL+	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສຳຮອງ		x				x	x	x	
29	ພຣະອາຈານ. ອະທິປະໄຕ ໄມຕຣີຈິດ	ໂຄງການເມດຕາທຳ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສົມບູນ						x	x	x	
30	ພຣະອາຈານ. ອາໂນຊາ ໄມຕຣີຈິດ	ໂຄງການເມດຕາທຳ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສຳຮອງ						x	x	x	
31	ທ່ານ. ກົລະກັນ ທິບພະວົງ	ເຄືອຄ່າຍຕົວແທນຜູ້ຕິດພະຍາດເອດພາກກາງ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສົມບູນ			x				x	x	
32	ທ່ານ ນາງ. ສຸກຄຳໄຊ ພູອຸດົມ	ເຄືອຄ່າຍຕົວແທນຜູ້ຕິດພະຍາດເອດພາກໃຕ້	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສຳຮອງ							x		x
33	ທ່ານ. ວິລັດ ຕົ້ນລະອອງທາ	ເຄືອຄ່າຍຕົວແທນຜູ້ຕິດພະຍາດວັນນະໂລກແຂວງສະຫວັນນະເຂດ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສົມບູນ							x		x
34	ທ່ານ. ບົວໄລ ວົງພະຈັນເພັດ	ເຄືອຄ່າຍຕົວແທນຜູ້ຕິດພະຍາດວັນນະໂລກແຂວງວຽງຈັນ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສຳຮອງ							x		x
35	ທ່ານ. ບຸນລ້ຽງ ແກ້ວມີໄຊ	ເຄືອຄ່າຍຕົວແທນຜູ້ຕິດພະຍາດໄຂ້ຍຸງແຂວງສາລະວັນ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສົມບູນ							x		x
36	ທ່ານ ນາງ. ພອນລາວັນ ມູນທະວົງ	ເຄືອຄ່າຍຕົວແທນຜູ້ຕິດພະຍາດໄຂ້ຍຸງແຂວງສາລະວັນ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສຳຮອງ							x		x
37	ທ່ານ. ເມດຕາ ຄຳຖາວອນ	LaoPHA	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສົມບູນ							x		x
38	ທ່ານ. ໄໝ່ໄທສັນ ນາຍົນ	LaoPHA	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສຳຮອງ							x		x
39	ທ່ານ ນາງ. ພອນສະໄໝ ມົວມໍຕູ້	ໂຄງການສິດທິແມ່ຍິງ ແລະ ເດັກນ້ອຍ ຊົນເຜົ່າ, ແຂວງຊຽງຂວາງ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສົມບູນ									
40	ທ່ານ ນາງ. ຜີວດາວັນ ບົວລະພົນ	PEDA	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສຳຮອງ							x		x
41	Ms. Emelita Santos Goddard	ເຄືອຄ່າຍຕົວແທນຜູ້ຕິດພະຍາດເອດພາກກາງ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສົມບູນ		x							
42	Mr. John Holveck	ເຄືອຄ່າຍຕົວແທນຜູ້ຕິດພະຍາດເອດພາກໃຕ້	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສຳຮອງ					x		x	x	
43	Mr. Eric Seastedt	ເຄືອຄ່າຍຕົວແທນຜູ້ຕິດພະຍາດວັນນະໂລກແຂວງສະຫວັນນະເຂດ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສົມບູນ			x		x		x	x	
44	Mr. Luc Sabot	ເຄືອຄ່າຍຕົວແທນຜູ້ຕິດພະຍາດວັນນະໂລກແຂວງວຽງຈັນ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສຳຮອງ									
45	ທ່ານ ດຣ. ພິໄລສັກ ນະໄພວົງ	ສະຖາບັນການແພດເຂດຮ້ອນຝຼັ່ງໂກໂຟນີ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສົມບູນ			x						
46	ທ່ານ. ຈັນທະຄອນສຸກ ສຸດທິເດດ	ສະຖາບັນການແພດເຂດຮ້ອນຝຼັ່ງໂກໂຟນີ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສຳຮອງ									
47	ທ່ານ ນາງ. ແກ້ວມະນີວອນ ໄຊຍະວົງສາ	ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສົມບູນ									
48	ທ່ານ. ເຄນ ແສງມະນີຄຳ	ໂຮງງານຢາເລກ 3	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ	ສະມາຊິກສຳຮອງ									

ເອກະສານຕິດຄັດ 2: ການແຈ້ງຕົນເອງກ່ຽວກັບຜົນປະໂຫຍດຊໍ້າຊ້ອນ

Declaration of Conflict of Interest

ໜັງສືແຈ້ງຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ

I, the undersigned, ຂ້າພະເຈົ້າ

Name, ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ: ……………………………………………………………………………..

Position, ຕໍາແໜ່ງ: ………………………………………………………………………………………

Organization, ອົງການຈັດຕັ້ງ: ……………………………………………………………………………

Contact/E-mail, ເບີໂທ-ອີເມວ: ………………………………………………………………………..

Having read and understood the conflict of interest policy of the CCM, please answer the following questions:
ພາຍຫຼັງໄດ້ອ່ານ ແລະ ຮັບຊາບນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດຂອງ CCM, ກະລຸນາຕອບຄໍາຖາມດັ່ງລຸ່ມນີ້:

1. As a CCM Member / Alternate and in the relation of your constituency, do you represent the organization/foundation that receives GF grant funding? (In case of positive answer, please specify):
   ໃນນາມສະມາຊິກສົມບູນ/ສໍາຮອງຂອງCCM ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງຕົວແທນຂະແໜງການ, ອົງການຈັດຕັ້ງ/ສະມາຄົມຂອງທ່ານໄດ້ຮັບທຶນຊ່ວຍເຫຼືອຈາກອົງການກອງທຶນໂລກ ຫຼື ບໍ່? (ຖ້າແມ່ນ ກະລຸນາລະບຸລາຍລະອຽດ)

   ……………………………………………………………………………………………………
   ……………………………………………………………………………………………………
   ……………………………………………………………………………………………………

2. In your organization/foundation, are you in a position that receives GFATM grant funding? (In case of positive answer, please specify)
   ພາຍໃນອົງການຈັດຕັ້ງ/ສະມາຄົມຂອງທ່ານ, ທ່ານຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ໄດ້ຮັບທຶນຊ່ວຍເຫຼືອຈາກກອງທຶນໂລກ ຫຼື ບໍ່? (ຖ້າແມ່ນ ກະລຸນາລະບຸລາຍລະອຽດ)

   ……………………………………………………………………………………………………
   ……………………………………………………………………………………………………
   ……………………………………………………………………………………………………

With this statement I declare that I will comply with all the provisions and procedures articulated in the Conflict of Interest policy and the implementing GF guidelines as necessary.
ອີງຕາມຂໍ້ມູນທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ຂ້າງເທິງຂ້າພະເຈົ້າຂໍປະຕິຍານວ່າຈະປະຕິບັດຕາມທຸກຂໍ້ກໍານົດ ແລະ ລະບຽບການທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ຄູ່ມືການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງກອງທຶນໂລກ.

Date, ວັນທີ: ……………………………………………………………………………………………...

Name, ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ: …………………………………………………………………………...

Signature, ລາຍເຊັນ: